

Un barón del azúcar en México

Al casarse Carlos Linga a la edad de 50 años con Bertha Probst, era ya un empresario exitoso. Tan sólo con 17 años de edad, su destino lo llevó desde Altona hasta México. En Mazatlán trabajó como representante de la empresa Wöhler, Bartning Sucesores, hasta que en 1904 decidió independizarse. Carlos Linga logró establecerse como empresario del comercio azucarero y naviero juntando con ello una considerable fortuna. Todo ello a pesar de la prohibición de ejercer cualquier tipo de actividad económica que había recibido por causa de su nacionalidad alemana durante las dos guerras mundiales. Desde 1904 hasta 1939 Linga fue director de distintas uniones azucareras, primero en el norte de México y luego a nivel nacional, ejerciendo así un papel fundamental en la vida comercial mexicana. Por momentos actuó incluso como productor de azúcar. Desde 1902 trabajó además como representante y asesor local de compañías y bancos. A partir de 1907 participó en la fundación de asociaciones comerciales.

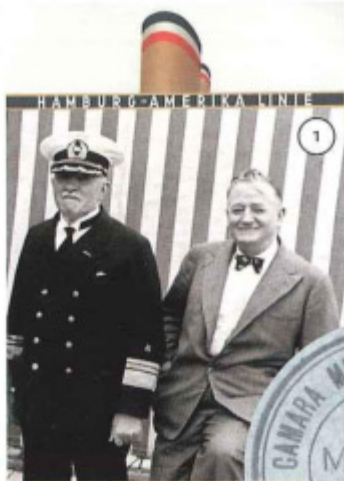
El excedente de la producción de aguardiente de caña le había permitido realizar ya en 1906 su primer negocio: importar lámparas de alcohol y venderlas en su empresa "Agnil" en la Ciudad de México. A este primer ensayo le siguieron varios proyectos más, entre éstos, la comercialización de productos agrarios en el norte del país, que en parte eran de su propia producción. Otro excelente negocio fue el naviero, aun cuando el bloqueo comercial durante la Primera Guerra Mundial supuso finalmente el fracaso del mismo. Entre 1913 y 1919 Linga mantuvo una flota de ocho barcos comerciales y fundó tres sucursales navieras en los Estados Unidos de América. En 1920 adquirió la locomotora de vapor "Lolita", con la que transportaba los excedentes de la producción azucarera entre el norte de México y los Estados Unidos de América.

Ein Zuckerbaron in Mexiko

Als Carlos Linga 1927 im Alter von 50 Jahren Bertha Probst heiratete, blickte er bereits auf ein sehr erfolgreiches Geschäftsleben zurück. Sein Weg hatte den regen Altonaer schon mit 17 Jahren nach Mexiko geführt. Dort arbeitete er zunächst als Vertreter seines ehemaligen Lehrherrn Wöhler, Bartning Sucesores in Mazatlán, bevor er sich 1904 selbstständig machte. Er konnte sich vor allem im Zucker- und Reedereigeschäft etablieren und ein beträchtliches Vermögen zusammentragen, obwohl ihm während der beiden Weltkriege als Deutschem jegliche wirtschaftliche Aktivität in Mexiko untersagt war. Von 1904 bis 1939 prägte Linga maßgeblich den mexikanischen Zuckerhandel – zunächst im Norden und später auf nationaler Ebene als Geschäftsführer verschiedener Zuckerkartelle. Zeitweise stieg er selbst als Produzent in das Zuckergeschäft ein. Parallel dazu war er ab 1902 immer wieder als lokaler Vertreter und Berater für Firmen und Banken tätig. Seit 1907 setzte er sich zudem für die Gründung verschiedener Handelsdachverbände ein.

Die Überschussproduktion an Zuckeralkohol hatte Linga schon 1906 auf seine erste Geschäftsidee gebracht: Er importierte alkoholbetriebene Lampen, die er über seine Firma „Agnil“ in Mexiko-Stadt verkaufte. Diesem Projekt folgten zahlreiche weitere. Unter anderem handelte er in Nordmexiko mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen, die zum Teil aus eigener Produktion stammten. Ein herausragendes, wenn auch durch die Nachwirkungen der Handelsblockade im Ersten Weltkrieg zum Scheitern verurteiltes Unternehmen war der Einstieg ins Reedereigeschäft. Zwischen 1913 und 1919 baute Linga eine Flotte von acht Schiffen auf und gründete drei Niederlassungen in den USA. Um 1920 erwarb er die Dampflok „Lolita“, um Zuckerüberschüsse zwischen dem Norden Mexikos und den USA zu transportieren.

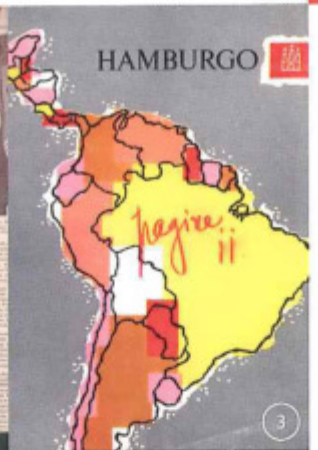
1. Kolonialzeitliches Dokument über Zuckermühlen in Cuernavaca, das sich in Lingas Sammlung befand
2. Um 1927 in seinem Büro in Mazatlán
3. Abbildung und Briefkopf der Banco de Londres, Mexiko-Stadt (Foto: Hugo Brehme, um 1910)
4. Arbeitsvertrag mit Wöhler, Bartning Sucesores (WB) in Mazatlán, 19. 10. 1900
5. Zuckerfabrik um 1900
6. und 7. Lampen-Katalog von Lingas Firma „Agnil“ (ein Anagramm seines Namens), Mexiko-Stadt 1908
8. Eine von Lingas Zuckerfabriken
9. Zuckerrohrrente (Foto: Hugo Brehme, um 1910)
10. Lagerräume der Firma WB in Mazatlán
11. Als Multitreiber um 1917
12. Foto des Schiffes „Sausalito“, welches in Lingas Büro in Mazatlán hing
13. Mazatlán (Foto: Hugo Brehme, um 1910).



1



2



3

5 **Deutsch-Mexikanische Humboldt-Gesellschaft**

Cámara de Comercio Mexicano - Alemana, I. P.
Mexikanisch - Deutsche Handelskammer

SULLIVAN 199 Edif. Parque Via - Dept. 802

APARTADO POSTAL 9450



4



5



6

Gesellschaft für **K**ulturelle Verbindungen mit dem Ausland

Institut für Auslandsbeziehungen
gegründet 1927 als
Deutsches Auslandsinstitut

Stuttgart 5, Ben 6.30.1959
Cadenstraße 11 Dr. Th./pf
Postfach 101202

CLUB ALEMAN DE MEXICO, S. A. de C. V.

APDO. POSTAL 9150

MEXICO I. D. F.



7



8

VERLEIHUNGSURKUNDE

AN ANERKENNUNG
DER AM DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND GEWONNENEN
BESONDEREN VERDIENSTE
VERLEIHE ICH

HEBEN
CARLOS LINGA

DAS VERDIENSTKREUZ

ERSTER KLASSE

DES VERBANDSDEUTSCHER DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

ROYAL, DEN 14. FEBRUAR 1959

DER BEZUGSPREISIDENT

Carl L. Linga

10



9



11



12

PETER V. JACOBSON

CLOSE TO RADIO CITY - FIFTH AVENUE AND TIMES SQUARE

Punto de enlace entre dos mundos

El interés de Carlos Linga por servir de enlace entre México y Alemania se remonta a las primeras décadas del siglo XX, al empezar a organizar en esos años encuentros para la colonia alemana en México. Las actividades culturales de Linga estaban motivadas por la figura de Alejandro de Humboldt, a quien él admiraba de manera especial. En 1934 Carlos Linga fundó la Sociedad México-Alemana Alejandro de Humboldt. Después de un largo proceso de negociación, ésta adquirió una propiedad en Taxco, antigua ciudad productora de plata, a la que Humboldt había visitado durante su estancia en la región. La Casa Humboldt se convirtió en un centro de encuentro e intercambio científico y cultural entre alemanes y mexicanos. En el mismo año Linga reanimó las actividades de la Sociedad Alemana Mexicanista. En 1955 las dos sociedades fusionaron y conformaron el Instituto Cultural Mexicano-Alemán "Alejandro de Humboldt".

Después de la Segunda Guerra Mundial, Carlos Linga se ocupó de intensificar las relaciones económicas entre México y Alemania. En 1950 intercedió por la supresión de las restricciones comerciales para las empresas alemanas, lo cual conllevó cuatro años más tarde a la fundación de la actual Cámara de Comercio Mexicano-Alemana y a la organización de la primera feria industrial alemana. Linga asesoraba también a periodistas y representantes del gobierno de ambos países. El cambio de nombre de la "Plaza Zehlendorf" en Berlín por la de "Plaza de México" fue en gran parte el resultado de su mediación. En 1958 Linga recibió la Orden del Mérito de Primer Grado de la República de Alemania.

Mittler zwischen den Welten

Carlos Lingas Interesse an der Vermittlung kultureller und wirtschaftlicher Beziehungen zwischen Mexiko und Deutschland reichte bis in die zwanziger Jahre zurück, als er begann, sich im gesellschaftlichen Leben der Deutschen Kolonie zu engagieren. Seine kulturellen Aktivitäten waren stark von Alexander von Humboldt inspiriert, den er sehr bewunderte. 1934 gründete er die Deutsch-Mexikanische Humboldt-Gesellschaft. Diese erwarb nach langen Verhandlungen ein Haus in der ehemaligen Silberminenstadt Taxco, in dem sich Humboldt auf seiner Lateinamerikareise aufgehalten hatte. Das Humboldt-Haus wurde zu einem Begegnungszentrum für den wissenschaftlichen und kulturellen Austausch zwischen Deutschen und Mexikanern. Im selben Jahr belebte Linga auch die Sociedad Alemana Mexicanista wieder. Beide Gesellschaften gingen 1955 im neu gegründeten Instituto Cultural Mexicano-Alemán „Alexander von Humboldt“ auf.

Als wirtschaftlicher Mittler trat Linga erst nach dem Zweiten Weltkrieg auf. 1950 war er als Mitinitiator an der Aufhebung der Handelsbeschränkungen für deutsche Firmen beteiligt. Dies führte im Jahr 1954 zur Gründung der heutigen Deutsch-Mexikanischen Handelskammer und zur Organisation der ersten deutschen Industrieausstellung. Er beriet Journalisten und Regierungsvertreter beider Länder. Die Umbenennung des Berliner Zehlendorfer Platzes in Mexiko-Platz ging maßgeblich auf Carlos Linga zurück. Für seine Verdienste um die Wiederherstellung der wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen zwischen Mexiko und Deutschland wurde ihm 1958 das Bundesverdienstkreuz verliehen.

1. Auf der „Bremen“, dem bevorzugten Transatlantik-Liner der Lingas, 1950
2. Artikel über das Humboldt-Haus: Süddeutsche Sonntagspost, 24. 3. (um 1935)
3. Titelbild Publikation „Hamburg“, 1963
4. Postkarte der Lingas von der „Bremen“ und Stempel, 2. 5. 1961
5. Humboldthaus in Taxco um 1935
6. Bundespräsident Lübke in der Linga-Bibliothek, 1961
7. und 8. Tickethüllen der Fluggesellschaft „Aeronaes de México“, 1950er Jahre
9. Dampflokomotive (leider nicht „Lolita“) vor dem Vulkan Popocatepetl, um 1900
10. Verleihungsurkunde Bundesverdienstkreuz, 14. 2. 1958
11. Touristische Plakate, 1950er Jahre
12. Briefkopf Hotel „Knickerbocker“, wo die Lingas bei ihren New York-Aufenthalten abzusteigen pflegten, 1959.

Carlos Linga y los estudios mesoamericanos

Durante sus viajes por el norte de México, a Carlos Linga le impresionaron los poblados indígenas donde todavía se conservaba la memoria de las misiones jesuitas de la época colonial. Su interés por la historia y la etnología mexicanas nace justamente en estos años. Durante la Primera Guerra Mundial – y obligado en gran parte por la inactividad económica a la que se veía sometido por causa de su nacionalidad alemana – Linga profundizó sus estudios. A partir de 1918 ingresó a varias sociedades científicas en la Ciudad de México y entabló amistad con varios especialistas en Mesoamérica, entre ellos Hermann Beyer y Alfonso Caso. Este intercambio científico le motivó a la adquisición de libros antiguos sobre el descubrimiento y la conquista de América, así como también sobre la labor de la Compañía de Jesús en México.

Entre 1934 y 1939 Carlos Linga fue presidente de la Sociedad Alemana Mexicanista, fundada en 1919. Desde esta posición, Linga contribuyó a la difusión internacional de la revista de la Sociedad – “México Antiguo” – en el naciente círculo de especialistas en estudios mesoamericanos. Además escribió y publicó artículos en honor de Eduard Seler y de su discípulo Beyer – pioneros alemanes en el estudio de Mesoamérica –, y realizó estudios sobre el juego de pelota en las sociedades indígenas contemporáneas, los sistemas de irrigación en el altiplano mexicano, la historia de la imprenta durante la colonia temprana y las crónicas de viajes del siglo XIX.

En México el matrimonio Linga conoció a Franz Termer, quien entre 1935 y 1962 fue director del Museo etnológico y profesor de etnología en la Universidad de Hamburgo. Según Termer, la biblioteca particular de Carlos Linga ofrecía la más completa y valiosa colección mexicana en Alemania. Termer apoyó de manera resoluta los planes de Carlos Linga de trasladar su colección a la ciudad de Hamburgo.

Carlos Linga und die Mesoamerikanistik

Auf seinen Geschäftsreisen durch Nordmexiko war Carlos Linga beeindruckt von indianischen Orten, in denen die Erinnerung an die Jesuitenmission während der Kolonialzeit noch lebendig war. Er begann, sich für die Geschichte und Ethnologie Mexikos zu begeistern und nutzte die Zeit seiner erzwungenen wirtschaftlichen Untätigkeit während des Ersten Weltkriegs, um dieses Interesse weiter zu verfolgen. Ab 1918 wurde er Mitglied in verschiedenen wissenschaftlichen Vereinigungen in Mexiko-Stadt. Dabei lernte er unter anderem die Mesoamerikanisten Hermann Beyer und Alfonso Caso kennen. Der akademische Austausch bestärkte ihn darin, auf seinen häufigen Europareisen und in Mexiko antiquarische Bücher über die Kolonialzeit und die Jesuitenmission zu sammeln.

Von 1934 bis 1939 war Carlos Linga Präsident der 1919 gegründeten Sociedad Alemana Mexicanista. Er trug dazu bei, dass sich die von der Gesellschaft herausgegebene Zeitschrift „México Antiguo“ zum international anerkannten Organ der noch jungen Mesoamerikanistik entwickelte. In eigenen Vorträgen und Veröffentlichungen beschäftigte er sich mit den Biografien des ersten deutschen Mesoamerikanisten Eduard Seler und seines Schülers Beyer. Er untersuchte ferner zeitgenössische Formen des mesoamerikanischen Ballspiels, das Entwässerungssystem im Hochtal von Mexiko, den Buchdruck in der frühen Kolonialzeit und Reiseberichte aus dem 19. Jahrhundert.

In Mexiko lernte das Ehepaar Linga auch Prof. Dr. Franz Termer kennen, der von 1935 bis 1962 Direktor des Museums für Völkerkunde und Ethnologie-Professor in Hamburg war. Termer bewertete Lingas Büchersammlung als „die gegenwärtig vollständigste, wertvollste México-Bibliothek in deutschem Besitz“. Er unterstützte nachdrücklich Lingas heranreifende Pläne, die Sammlung nach Hamburg zu überführen.

1. Ruinen Mitla/Oaxaca, um 1900 2. Hafenstadt Veracruz, um 1900 3. Ruinen Monte Albán/Oaxaca 4. und 5. Wilhelm von Humboldt (Großneffe Alexander von Humboldts): zeitweiliger Präsident der Sociedad Alemana Mexicanista (SAM) 6. Sammelband von 1939 „IV. Centenario de la Imprenta en México“ mit Lingas erstem Artikel; Deckblatt und Autorenunterschriften 7. Erster deutscher Altamerikanist Eduard Seler (1849–1922) 8. Mitgliedsurkunde Sociedad de Geografía e Estadística, 24. 2. 1942 9. Entwurf Exlibris 10. Artikel von Alfonso Caso in „El México Antiguo“ 11. Lingas Artikel über Seler in „El México Antiguo“, 1949 12. Hermann Beyer (1880–1942): Gründer der SAM 13. Lingas erstes „Bücherinventar“, um 1950 14. Franz Termer (1894–1968): Direktor des Hamburgischen Museums für Völkerkunde, Mitglied der SAM 15. Korrespondenz mit Helmut de Terra: deutscher Geograf in den USA 16. Unterschrift Paul Kirchhoff (1900–1972): deutscher Anthropologie-Professor Universidad Autónoma in Mexiko-Stadt 17. „Museo Nacional“, Mexiko-Stadt um 1900 18. Schenkungsurkunde des Hamburgischen Museums für Völkerkunde, Oktober 1956 19. Paul Westheim (1886–1963): 1938 nach Mexiko emigrierter deutscher Kunsthistoriker. Hintergrund: Mitgliederliste der mexikanischen Academia Nacional de Ciencias, 1946.





Weiterführende Literatur:

Uta Ahmed: „Linga-Bibliothek der Freien und Hansestadt Hamburg“, in: Paul Raabe (Hrsg.): *Handbuch der historischen Buchbestände in Deutschland*. Bd. 1, Hildesheim u. a. 1996, S. 252 - 255.

Wiebke von Deylen: „Linga, Carlos R.“, in: Franklin Kopitzsch, Dirk Brietzke (Hrsg.): *Hamburgische Biographie. Personenlexikon*. Bd. 3, Göttingen 2006, S. 228 - 229.

Francisco Morales Padrón: „El Instituto de Estudios Iberoamericanos y la Biblioteca Linga de Hamburgo“, in: *Historiografía y Bibliografía Americanistas* (Sevilla), vol. XVIII, no. 1 (1974), S. 79 - 88.

La llegada de la biblioteca a Hamburgo

Las colecciones de libros tienen su propia historia, así también la de la Biblioteca Linga. Entre los años 1924 y 1937, Don Carlos ya había adquirido y almacenado en Hamburgo muchos de los libros, que él luego enviaría a México.

Durante la Segunda Guerra Mundial y a pesar de la difícil situación económica, Carlos Linga rechazó la oferta que le hizo un ciudadano norteamericano de comprar su colección. Era en Alemania, donde él se imaginaba el porvenir de su biblioteca iberoamericana. Por esta razón negoció durante los años 50 del siglo XX con diversas ciudades alemanas y se decidió finalmente por hacer de su ciudad natal la sede de su biblioteca.

El 17 de agosto de 1956 Carlos Linga dispuso el envío de 65 cajas con libros y otras diez con muebles y lienzos en el vapor "MS Augsburg" de la compañía naviera Hapag, que partía desde Veracruz. Éstas llegaron unas semanas más tarde al puerto de Hamburgo y fueron almacenadas en un primer momento en el depósito de la Biblioteca Estatal y Universitaria. En septiembre Linga entregó la colección de libros a la ciudad de Hamburgo, que había dispuesto ubicarla en la Casa Ibero-América, en la Avenida Alsterglaciis, en el centro de la ciudad.

Con motivo de la celebración del Descubrimiento de América, se realizó el 12 de octubre de 1957 la inauguración solemne de la Biblioteca Linga de la Ciudad Libre y Hanseática de Hamburgo. En la cena festiva, que se llevó a cabo en el Hotel "Atlantic", estuvieron presentes miembros distinguidos del mundo de la política, economía, cultura y ciencia. El ministro de economía, Ludwig Erhard, asistió en calidad de representante del gobierno federal. Además participaron el embajador mexicano Alfonso Guerra, así como los alcaldes de Hamburgo, Kurt Sieveking y Paul Nevermann. "El fundamento para una verdadera biblioteca iberoamericana" – así lo manifestó Carlos Linga en su discurso de inauguración – había sido finalmente puesto.

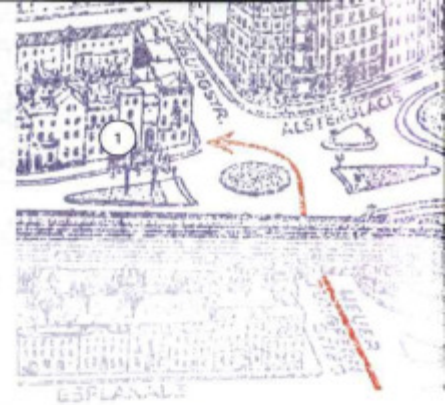
Eine Bibliothek kommt nach Hamburg

Büchersammlungen haben ihre ganz besondere Geschichte – so auch die Linga-Bibliothek. Als am 17. August 1956 in Veracruz 65 Bücherkisten und zehn weitere Kisten mit Möbeln und Gemälden für Bibliotheksräume in Hamburg auf den Hapag-Dampfer „MS Augsburg“ verladen wurden, hatten viele der Bücher diese Reise schon einmal gemacht – und zwar in die entgegengesetzte Richtung. Denn zwischen 1924 und 1937 war ein Großteil der von Linga in Europa zusammengetragenen Werke in Hamburg gelagert worden, bevor er sie nach Mexiko verschiffen ließ.

Als während des Zweiten Weltkriegs ein US-Amerikaner seine Kollektion erwerben wollte, lehnte Don Carlos trotz wirtschaftlich schwieriger Umstände ab. Die Zukunft seiner Spezialbücherei sah er in seinem Herkunftsland; er wollte den Deutschen einen Einblick in die „faszinierende Welt Mittel- und Südamerikas“ ermöglichen. Mitte der fünfziger Jahre verhandelte er mit verschiedenen Städten und entschied sich dann für seine Heimatstadt als Standort der Bibliothek. So konnten einige Wochen später nach Abwicklung zahlreicher Formalitäten die 75 lange erwarteten Kisten im Hamburger Hafen in Empfang genommen und zunächst in der Staatsbibliothek deponiert werden.

Im September 1956 übergab Carlos Linga seine Büchersammlung der Stadt Hamburg, die dafür Räumlichkeiten im Ibero-Amerika Haus am Alsterglaciis zur Verfügung stellte. Hier fand am 12. Oktober 1957 die feierliche Eröffnung der Linga-Bibliothek der Freien und Hansestadt Hamburg statt. Hochrangige Vertreter aus Politik, Wirtschaft, Wissenschaft und Kultur nahmen am Festakt und am „Herrenabend“ im Hotel Atlantic teil. Aus Bonn reisten Bundeswirtschaftsminister Ludwig Erhard und der mexikanische Botschafter Alfonso Guerra an. Auch die Hamburger Bürgermeister Kurt Sieveking und Paul Nevermann waren zugegen. Der „Grundstock einer echten ibero-amerikanischen Bibliothek“ – so Carlos Linga in seiner Rede – war gelegt.

1. Briefkopf Carlos Linga, ca. 1960 2. Notiz über Ankunft der Bücher, verfasst von Dr. Wehner (Deutsche Ibero-Amerika Stiftung) an Prof. Dr. Tiemann (Staatsbibliothek), 21. 9. 1956 3. Hafen von Veracruz 4. Telegrafische Zusage von Wilhelm Pferdekamp (Veröffentlichungen zum Thema Deutsche in Mexiko) zur Eröffnung der Linga-Bibliothek 5. Besucherbuch, Eröffnung der Linga-Bibliothek 6. Bild am Sonntag, 13. 10. 1957, zur Eröffnung des Ibero-Amerika Hauses 7. Bundeswirtschaftsminister Ludwig Erhard mit Hans Heinrich Waitz, dem Vorsitzenden des Ibero-Amerika Vereins 8. Grußwort von Waitz beim „Herrenabend“ im Hotel Atlantic, 12. 10. 1957 9. Gemälde von Sor Juana Inés de la Cruz vor Bücherschätzen 10. Einladung von Carlos R. Linga zur Eröffnung der Linga-Bibliothek 11. Stempel auf einer Eröffnungsrede 12. Bürgermeister Kurt Sieveking begrüßt Bertha Probst de Linga, 12. 10. 1957 13. Zusammenschau von Presseartikeln über die Bibliothekseröffnung und das Wirken Lingas (Handelsblatt, 24./25. 5. 1957, Schlagzeile der Bild-Zeitung vom 13. 10. 1957, Hamburger Abendblatt vom 28./29. 9. 1957). Hintergrund: Carlos Lingas Bücherliste der Neuzugänge, 1956.



IBERO-AMERIKA HAUS Alsterglacis 8
Linga Bibliothek im Erdgeschoss

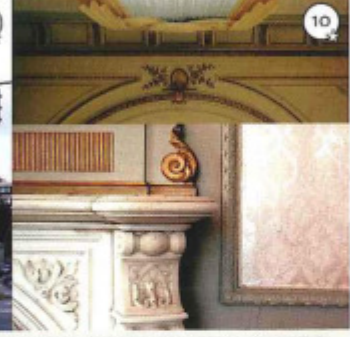
LINGA BIBLIOTHEK
HAMBURG 36
ALSTERGLACIS 8
TEL.: 44 26 94, App. 01

LINGA BIBLIOTHEK
HAMBURG
ALSTERGLACIS 8

IBERO-AMERIKA VEREIN
INSTITUT FÜR IBEROAMERIKA-KUNDE
DEUTSCHE
IBERO-AMERIKA
STIFTUNG

Linga-Bibliothek der Freien und Hansestadt Hamburg
2000 Hamburg 36, Alsterglacis 8, Tel.: 44 26 94/95, Leiter: Dr. Wilhelm
Stegmann, Tel.: 44 19 7 2218.
Spezialgebiet: Geschichte, Geographie, Landes- und Völkerkunde Ibero-
Amerikas. Ausleihe und Lesesaal geöffnet MoDiDo 9-17, MiFr 9-13.

NEUE ANSCHRIFT
HAMBURG 36, ALSTERGLACIS 8
FERNSPRECHER 42694-95



LINGA BIBLIOTHEK DER FREIEN UND HANSESTADT HAMBURG
Bücherei
HAMBURG 36
Alsterglacis 8
IBERO-AMERIKA-HAUS
TELEFON MEEDEBURG
41 20 11
Fernsprechnummer:
HANSESTADT
42694-95



Besuch von
Donna Lic. Miguel Alemán
im Ibero-Amerika-Haus
29. Juni 1963
Miguel Alemán
Dr. Wilhelm Stegmann



Korrekturauszug!
Personal- und Verlagsverzeichnis
WS 1961/62
Zurücksenden an: C. Meier, 4900, alle Änderungen unbedingt mit.
Universität Hamburg
Gelehrtsch.

IBERO-AMERIKA HAUS Alsterglacis 8
Linga Bibliothek im Erdgeschoss

Una villa para América Latina

El 12 de octubre de 1957 se inauguró en la antigua Villa Berenberg-Gossler la Casa Ibero-América, en la que se encontraban además de la Biblioteca Linga, la Asociación Ibero-América y la Fundación Alemana-Iberoamericana. Las investigaciones en Ciencias Sociales y Humanas realizadas por el Instituto Iberoamericano de la Universidad de Hamburgo y el Instituto Ibero-América, fundado en 1962, ampliaron la gama de actividades de la Casa. Con ello esta institución ofreció no solamente un centro de estudios interdisciplinarios, sino también se convirtió en un espacio de intercambio a nivel de relaciones sociales, culturales y académicas entre Hamburgo y América Latina. Entre sus destacados visitantes se encuentran el Presidente de la República Federal Alemana, Heinrich Lübke, y el Presidente Mexicano, Miguel Alemán.

La variedad de las actividades de la Casa se refleja también en la composición del consejo directivo de la Fundación Linga de la Ciudad Libre y Hanseática de Hamburgo. En el año 1967 Bertha Probst de Linga creó la Fundación. Sus ingresos debían fomentar la adquisición de libros para la biblioteca y la investigación científica. El director directivo de la Fundación Linga es por lo general el director de la Biblioteca Estatal y Universitaria de Hamburgo. Actualmente este cargo lo ocupa la Profesora Dra. Gabriele Beger. Esta función ha sido ejercida anteriormente por los profesores doctores Hellmut Braun, Horst Gronemeyer y Peter Rau. Además de los representantes de la biblioteca han sido miembros del Consejo Ejecutivo, empresarios y delegados de la Casa Ibero-América, así como también científicos de la Universidad y del Museo de Etnología de Hamburgo. En los últimos años se puede observar también una creciente representación de los miembros del Centro Latinoamericano, fundado en 1999 en la Universidad de Hamburgo. Este centro reúne las diferentes disciplinas, que se ocupan de la investigación y enseñanza superior sobre América Latina.

Lateinamerika unter einem Dach

Am 12. Oktober 1957 wurde in der ehemaligen Villa Berenberg-Gossler auch das Ibero-Amerika Haus eingeweiht, das neben der neu gegründeten Bibliothek den wirtschaftlich ausgerichteten Ibero-Amerika Verein und die Deutsche Ibero-Amerika Stiftung beherbergte.

Das Ibero-Amerikanische Forschungsinstitut an der Universität Hamburg und das 1962 gegründete Institut für Iberoamerika-Kunde ergänzten das Profil um die geistes- und sozialwissenschaftliche Forschung. Somit stellte das Haus nicht nur ein interdisziplinäres Zentrum dar, sondern bot ein gemeinsames Dach zur Pflege geschäftlicher, kultureller und akademischer Austauschbeziehungen zwischen Hamburg und Lateinamerika. Zu seinen prominentesten Besuchern zählten Bundespräsident Heinrich Lübke und der mexikanische Präsident Miguel Alemán.

Diese Vielschichtigkeit der Verbindungen zu Lateinamerika spiegelt sich auch in der Zusammensetzung des Vorstandes der Linga-Stiftung in der Freien und Hansestadt Hamburg wider. Die Stiftung war 1967 von Bertha Probst de Linga gegründet worden. Ihre Erträge sollten dazu dienen, den Grundstock der Büchersammlung zu erweitern und zu erforschen. Der Vorstandsvorsitzende der Linga-Stiftung ist in der Regel der jeweilige Direktor der Staatsbibliothek Hamburg, aktuell Prof. Dr. Gabriele Beger. Seit Gründung der Stiftung hatten Prof. Dr. Hellmut Braun, Prof. Dr. Horst Gronemeyer und Prof. Dr. Peter Rau dieses Amt inne. Neben den Vertretern der Bibliothek waren in den vergangenen Jahrzehnten sowohl Kaufleute und Vertreter aus dem Ibero-Amerika Haus als auch Wissenschaftler aus der Universität und dem Museum für Völkerkunde Hamburg Mitglieder des Vorstandes. Gegenwärtig verschiebt sich das Profil des Gremiums zugunsten des im Jahr 1999 an der Universität gegründeten Lateinamerika-Zentrums. Es bündelt die verschiedenen Disziplinen, die sich in Hamburg in Forschung und Lehre mit dieser Region beschäftigen.

1. Stempel mit Lage des Ibero-Amerika Hauses, Alsterglaciis 8 2. und 3. Alsterglaciis, Sommer 2007 4. Besuch des mexikanischen Präsidenten Miguel Alemán, 24. Juni 1963 5. Stempel 6. Tafel an Gebäude Alsterglaciis 8, Sommer 2007 7. Briefkopf Deutsche Ibero-Amerika Stiftung 8. Ansicht Alsterglaciis Richtung Dammtor, ca. 1957 9. Dokumentenmappe 10. Decken- und Wandornamente im Haus Alsterglaciis 8, 2007 11. Briefkopf der Linga-Bibliothek 12. Sogenannte „Domestikentreppe“, 2007 13. Haupttreppenhaus, 2007 14. Ansicht Alsterglaciis, 1960er Jahre 15. Besuch von Bundespräsident Lübke im Ibero-Amerika Haus, mit Hans Heinrich Waitz (Ibero-Amerika Verein), 12. 10. 1961 16. Korrekturabzug für das Vorlesungsverzeichnis der Universität Hamburg, 1966.